

**UJEDINJENE
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično gonjenje
osoba odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-08-91-PT

Datum: 2. septembar 2009.

Original: engleski

PREDSJEDNIK MEĐUNARODNOG SUDA

Rješava: sudija Patrick Robinson, predsjednik

Sekretar: g. John Hocking

Nalog od: 2. septembra 2009.

TUŽILAC

protiv

**MICE STANIŠIĆA
STOJANA ŽUPLJANINA**

JAVNO

**NALOG KOJIM SE PREDMET DODJELJUJE DRUGOM PRETRESNOM
VIJEĆU I IMENUJU SUDIJE**

Tužilaštvo:

g. Thomas Hannis
gđa Joanna Korner

Obrana:

g. Slobodan Zečević i g. Slobodan Cvijetić za g. Miću Stanišića
g. Igor Pantelić i g. Dragan Krgović za g. Stojana Župljanina

Prijevod

JA, PATRICK ROBINSON, predsjednik Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud),

IMAJUĆI U VIDU "Nalog kojim se predmet dodjeljuje drugom Pretresnom vijeću i imenuju sudije *ad litem* za potrebe pretresnog postupka", koji sam donio 24. marta 2009.,¹ u kom sam, između ostalog, dodijelio predmet *Tužilac protiv Miće Stanišića i Stojana Župljanina*, predmet br. IT-08-91-PT, Pretresnom vijeću III;

IMAJUĆI U VIDU dopis generalnog sekretara Ujedinjenih nacija od 28. jula 2009. kojim se sudija Frederik Harhoff imenuje za sudiju *ad litem* za postupanje na Međunarodnom sudu na suđenju u predmetu br. IT-08-91, *Tužilac protiv Miće Stanišića i Stojana Župljanina*;

IMAJUĆI U VIDU da pravilo 19 Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda (dalje u tekstu: Pravilnik) ovlašćuje predsjednika Međunarodnog suda da koordinira rad sudskih vijeća;

IMAJUĆI U VIDU da pravilo 27(C) Pravilnika ovlašćuje predsjednika Međunarodnog suda da privremeno rasporedi člana pretresnog vijeća u neko drugo vijeće;

UZIMAJUĆI U OBZIR članove 12, 13^{ter}(2) i 14(5) Statuta Međunarodnog suda;

UZIMAJUĆI U OBZIR sastav pretresnih vijeća Međunarodnog suda naveden u dokumentu IT/266 izdatom 2. septembra 2009.;

UZIMAJUĆI U OBZIR potrebe Međunarodnog suda u vezi s vođenjem suđenja i raspodjelom predmeta;

OVIM DODJELJUJEM predmet br. IT-08-91-PT, *Tužilac protiv Miće Stanišića i Stojana Župljanina*, Pretresnom vijeću II, pri čemu ovaj nalog stupa na snagu odmah;

¹ Ovaj Nalog je zaveden u Sekretarijatu 25. marta 2009.

Prijevod

OVIM IMENUJEM sudiju Guya Delvoiea u Pretresno vijeće II za potrebe predmeta br. IT-08-91-PT, *Tužilac protiv Miće Stanišića i Stojana Župljanina*, pri čemu ovo imenovanje stupa na snagu odmah;

I IMENUJEM sudiju Frederika Harhoffa u Pretresno vijeće II za suđenje u predmetu br. IT-08-91-PT, *Tužilac protiv Miće Stanišića i Stojana Župljanina*, pri čemu ovo imenovanje stupa na snagu odmah.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je engleska verzija mjerodavna.

Dana 2. septembra 2009.
U Haagu,
Nizozemska

/potpis na originalu/
sudija Patrick Robinson,
predsjednik

[pečat Međunarodnog suda]